

Holy Spirit Catholic Church Bulletin

IGLESIA CATOLICA DEL ESPIRITU SANTO | GIÁO XỨ CHÚA THÁNH LINH

TWENTY-FIRST SUNDAY IN ORDINARY TIME
AUGUST 27TH, 2023

PASTOR/PARROCO/CHANH XỨ

Rev. Dickens Remy

ASSOCIATE PASTOR/PASTOR ASOCIADO/PHÓ XỨ

Rev. Phien Van Pham

MASS/MISA

(Monday-Saturday): 7:30 am

Saturday Vigil: 4:30 pm

Sunday: 7:30 am & 10:30 am

CONFESSIONS SATURDAYS

3:00 pm-4:00 pm (English)

Lunes-Sabado: 7:30 am (ingles)

Domingo: 12:00pm & 5:00pm

Miércoles: 6:30pm
(Reconciliacion 6:00pm)

RECONCILIACION SABADOS

3:00pm-4:00pm (Ingles)

Thánh lễ chiều thứ bảy:
6:15 Pm

Thánh lễ chúa nhật:
9:00 Am

Thứ hai-thứ bảy:
7:30 Am (tiếng anh)

Thứ năm: thánh lễ việt nam
6:30 Pm (thánh lễ kính lòng chúa
thương xót)

Thứ sáu: thánh lễ việt nam
6:30 Pm

XỨNG TỘI THỨ BẢY:

3:00 Pm-4:00 pm (tiếng anh)

**OFFICE HOURS/
HORAS DE LA OFICINA:**

Monday/Lunes - Thursday/
Jueves:

9:00 am - 4:30 pm

Closed/Cerrado: 12:00-1:00 pm

BULLETIN ANNOUCEMENTS

Do you want your announcement featured? All submissions for the bulletin are on a first come first serve basis by Wednesday at 11:59 pm. Please email the editor at rosiepl399@gmail.com. No guarantees since space is limited. Please provide all text and graphics necessary.



This weekend marks the Twenty-First Sunday in Ordinary Time and in the Gospel, we read about Jesus' important question— "But who do you say that I am?" As Jesus traveled to the region of Caesarea Philippi he asked his disciples who the people thought the Son of God was. After their replies, he asked who they thought he was, and Simon replied, "You are the Christ, the Son of the living God." His reply was given without hesitation because his faith in who Jesus was surpassed the rumors of the people who claimed the son of man was John the Baptist or other prophets. Jesus was so

pleased with his reply that he renamed Simon as Peter who we now know as Saint Peter— the first pope of the Catholic Church. In his infinite wisdom, Christ predicted the formation of the church by saying to Peter, "Upon this rock I will build my church, and the gates of the netherworld shall not prevail against it. I will give you the keys to the kingdom of heaven." Jesus' mission of creating the church was in motion and it would only take time for his messages to reach all corners of the world. The salvation of mankind would not have been possible if the followers of Jesus has not believed in him the way Peter faithfully trusted. It takes only a few of us to ignite something bigger than ourselves and when it involves doing the will of God, nothing is impossible.

Este fin de semana se celebra el vigésimo primer domingo del Tiempo Ordinario y en el Evangelio leemos acerca de la importante pregunta de Jesús: "¿Pero quién decis que soy yo?" Mientras Jesús viajaba a la región de Cesarea de Filipo, preguntó a sus discípulos quién pensaba la gente que era el Hijo de Dios. Después de sus respuestas, les preguntó quién creían que era, y Simón respondió: "Tú eres el Cristo, el Hijo del Dios vivo". Su respuesta fue dada sin dudarle porque su fe en quién era Jesús superó los rumores de la gente que afirmaba que el hijo del hombre era Juan Bautista u otros profetas. Jesús quedó tan complacido con su respuesta que rebautizó a Simón como Pedro, a quien ahora conocemos como San Pedro, el primer Papa de la Iglesia Católica. En su infinita sabiduría, Cristo predijo la formación de la iglesia al decirle a Pedro: "Sobre esta roca edificaré mi iglesia, y las puertas del infierno no prevalecerán contra ella. Yo te daré las llaves del reino de los cielos". La misión de Jesús de crear la iglesia estaba en marcha y sólo haría falta tiempo para que sus mensajes llegaran a todos los rincones del mundo. La salvación de la humanidad no habría sido posible si los seguidores de Jesús no hubieran creído en él de la manera en que Pedro confió fielmente. Sólo se necesitan unos pocos de nosotros para encender algo más grande que nosotros mismos y cuando se trata de hacer la voluntad de Dios, nada es imposible.

CHECK OUT THE WORD SEARCH IN THE BACK!

SAINT OF THE WEEK/ SANTO DE LA SEMANA

Let us read about the Martyrdom of Saint John the Baptist— feast day August 29. Saint John the Baptist is also celebrated on June 24 but this Tuesday we celebrate his martyrdom. “As an adult, he lived as a hermit in the wilderness. After the Spirit inspired him, he went about preaching that the people should repent of their sins and be baptized in order to prepare for the Messiah. Herod imprisoned John because he had condemned Herod for committing adultery by living with his brother’s wife, Herodias. At the celebration for Herod on his birthday, the daughter of Herodias danced for him, and Herod was so impressed that he said he would offer her anything she liked. She consulted with Herodias who told her to ask for the head of John the Baptist on a platter. Herod did not want to kill John for fear or what his followers might do, but because of his promise to the girl he could not refuse, and so John was beheaded.” (Catholic News Agency)

Leamos sobre el Martirio de San Juan Bautista, fiesta el 29 de agosto. San Juan Bautista también se celebra el 24 de junio pero este martes celebramos su martirio. “De adulto, vivió como ermitaño en el desierto. Después de que el Espíritu lo inspiró, comenzó a predicar que el pueblo debía arrepentirse de sus pecados y ser bautizado para prepararse para el Mesías. Herodes encarceló a Juan porque lo había condenado por cometer adulterio al vivir con la esposa de su hermano, Herodías. En la celebración de su cumpleaños para Herodes, la hija de Herodías bailó para él, y Herodes quedó tan impresionado que dijo que le ofrecería cualquier cosa. A ella le gustó. Consultó con Herodías, quien le dijo que pidiera en una bandeja la cabeza de Juan Bautista. Herodes no quería matar a Juan por miedo o por lo que pudieran hacer sus seguidores, pero debido a su promesa a la muchacha no pudo negarse, y por eso Juan fue decapitado”. (Agencia Católica de Noticias)



GOSPEL/EVANGELIO: MT 16:13-20

ANNOUNCEMENTS/ANUNCIOS

WEEKLY OFFERINGS/ OFERTAS SEMANALES

Offerings (Cash/Check): \$ 7,641.00
 Other Income Sources (Baptisms, Marriages, Funerals, Candles, etc.): \$492.00
 Holy Day: The Assumption of the Blessed Virgin Mary (Tuesday, August 15, 2023): \$2,130
 Online Giving (August 13 thru 19, 2023-Debit/Credit Card): \$248.69
 Total: \$10,511.69



Our 2023 Annual Catholic Appeal assessment is \$18,000. Any overage contributed toward this cause will return to help the parish cover other expenses. With your generosity, our parish will meet and hopefully surpass this goal. We thank you for your continued support!

Holy Spirit will be taking up a second collection for World Mission Sunday this weekend!



SPONSORED BY

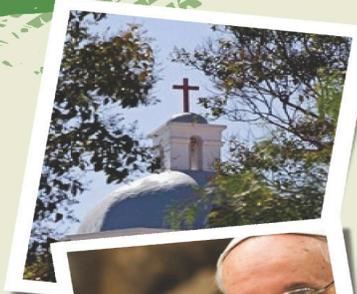
A SEASON OF CREATION WORKSHOP
 ENGAGING
 THE MORAL IMAGINATION

THE SCIENCE, THE CALL TO ALL PEOPLE OF GOOD FAITH, AND A PLAN OF ACTION: A FRANCISCAN VISION FOR CLIMATE JUSTICE.
 A three part workshop inspired by Pope Francis' encyclical *Laudato Si'*.

Session 1: The Science
 Br. James Lockman, OFM
 Session 2: The Call
 Caroline Archer, MDiv.
 Session 3: The Action Plan
 Patricia Grace, OFS

September 16th, 9am-3:30pm
 Mission San Luis Rey Retreat Center
 \$20.00 fee includes lunch
 (Cash/Venmo accepted at the door)
 Check-in at 8:30am

RSVP is required by SEPT 2nd, and space is limited to 30 attendees!
 Please register via email at carcher@sandiego.edu or scan:





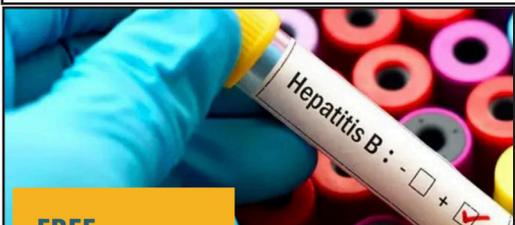
SACRAMENTS AND MINISTRIES/ SACRAMENTOS Y MINISTERIOS

Sacrament of BaptismPatty Sierra (619) 850-6109
 Sacrament of Holy Eucharist/First Communion.....(619) 262-2435 ext. 210
 Sacrament of Reconciliation.....(619)-262-2435 or Saturdays at 3:00pm
 located in the back corner room
 Sacrament of Confirmation.....Tania Vidal (619) 905-6158
 Sacrament of Marriage.....(619) 262-2435
 Quinceañeras.....Patty Sierra (619) 850-6109
 Educacion Religiosa.....Erica Manjarrez (619)-957-5937
 RICA y Biblia.....Ignacio Echeveria (619) 900-8986 y Jesus Cabrera (619) 408-7079
 Monaguillos.....Alma Gastelum (619) 787-1188
 Encuentros de Conversion.....Jesus Lopez (619) 977-4268
 Matrimonios.....(619) 384-8460 o (619) 382-5771
 Vietnamese Religious Education.....Mr. Lee Do 619.261.5556
 RCIA Education.....Steve Coram(619) 566-3993

MASS INTENTIONS/ INTENCIONES DE MISA



The victims of the Island of Maui wildfires. As of yesterday (8/25) there are 388 people unaccounted for after the fires. Please pray for the people of Hawaii especially for intercession to Saint Florian who is the patron Saint of firefighters.



**FREE
HEPATITIS B
TESTING**

LIVER CANCER & CIRRHOSIS ARE COMMONLY CAUSED BY CHRONIC HEPATITIS B INFECTION

Did you know?

- 1 in 8 Vietnamese-Americans have chronic Hepatitis B infection & most do not know it
- Regular blood tests do not test for Hepatitis B
- Every American should do one blood test for Hepatitis B

The screening will be available after all masses this weekend outside the church!

INVITE YOUR VIETNAMESE FRIENDS & NEIGHBORS

THE TEST RESULT WILL BE KEPT CONFIDENTIAL - ONLY THE TESTED PERSON WILL KNOW THE RESULT



**DIocese OF
SAN DIEGO**

OFFICE FOR
FAMILY LIFE &
SPIRITUALITY



DIVORCED
CATHOLIC

DIVORCE SUPPORT MINISTRY

The *Recovering from Divorce* program accompanies divorced and separated Catholics. This free ministry is designed to confidentially help participants heal through the light of living their faith. Join us this fall at the Diocesan Pastoral Center (3888 Paducah Drive San Diego, CA 92117).



WEDS., SEPT. 27 - DEC. 13

6:30-8:00PM

RSVP to Janelle at jperegoy@sdccatholic.org
(858) 490-8292

ANointing OF THE SICK

In case of an emergency, please call 619-952-5963 or email linda@holyspiritsd.org, please provide your name, and phone number, and the reason for your call. If you are at the hospital, please call the Chaplain on site for anointing.

UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

En caso de emergencia, llame a 619-952-5963 o envíe un correo electrónico a linda@holyspiritsd.org, proporcione su nombre, número de teléfono y el motivo de su llamada. Si está en el hospital, llame al Capellán en el lugar para la unción.



PRAYER TO SAINT JOHN THE BAPTIST

O God. You raised up Saint John the Baptist to prepare a perfect people for Christ. Fill Your people with the joy of possessing his grace and direct the minds of all the faithful in the way of peace and salvation.

Grant us, as Saint John was martyred for truth and justice, so we may energetically profess our Faith in You, and lead others to the Way, the Truth, and eternal life.

Amen.

DEVOTIONS/ORACIONES

Our Mother of Perpetual Help (English)

Every Tuesday after 7:30AM
Morning Mass in the Church

Divine Mercy (Trilingual-English, Spanish, & Vietnamese)
The Last Sunday of Every Month at 2:30PM Inside the Church

Devoción al Sagrado Corazón de Jesús (español)
Todos los miércoles después de la misa en la tarde de las 6:30 p. m. en la iglesia

ADORATION CHAPEL/ HORARIO DE LA CAPILLA DE ADORACIÓN

7:30AM-10:00PM

7 days a week/7 días a la semana



POPE SAINT JOHN PAUL II'S CORNER/ RINCÓN DEL PAPA SAN JUAN PABLO II

“A person’s rightful due is to be treated as an object of love, not as an object for use.”

“Lo que a una persona le corresponde es ser tratada como un objeto de amor, no como un objeto de uso”.



Pre-Baptismal CERTIFICATION COURSE

Presenters:

Dcn. Federico & Claudia Drachenberg

**AUG. 29 - SEPT. 12
TUESDAYS**

6:30 PM-9 PM

DIOCESAN PASTORAL CENTER

COST: \$45

PLEASE REGISTER BEFORE
AUGUST 25, 2023
SCAN THE QR CODE TO REGISTER:



THE ROMAN CATHOLIC
DIOCESE OF
SAN DIEGO



"For the Beauty of the Earth!"

2nd Annual Season of Creation Youth & Young Adult Visual Art Contest



Submissions due 11:59PM
September 24th



Last year's 4th-6th winner,
Nathaniel O'Berg

- Open to grades 4-12 throughout the diocesan schools and faith formation programs as well as to young adults
- Recognition and cash prizes for the top two places in each age category will be awarded!
- Register at any time, but final submissions of drawings, paintings, or videos in digital form must be received by 11:59PM on Sunday, September 24th.
- Winners will be announced October 1st and will be invited to our Feast of Saint Francis Festival on October 8th to receive their awards.

For more information and registration, go to <https://bit.ly/SOCAR2023> or scan:



WORD SEARCH

K	I	N	G	H	E	R	O	D	P	N	Z	N	I
T	P	N	K	T	X	H	P	E	R	I	E	O	T
O	N	E	N	H	E	N	D	A	O	C	Y	S	M
M	P	C	O	E	C	L	N	T	P	N	H	I	O
B	A	H	I	B	U	A	N	H	H	H	H	R	D
L	S	T	T	A	T	I	H	H	E	A	D	P	R
P	S	E	P	P	I	R	P	T	T	R	H	N	Y
R	I	B	U	T	O	O	C	O	U	S	I	N	T
O	O	A	R	I	N	M	D	O	C	M	O	T	R
M	N	Z	R	S	E	E	E	M	O	L	A	S	A
I	D	I	O	T	R	M	T	J	O	H	N	U	M
S	E	L	C	Z	E	C	H	A	R	I	A	H	E
E	O	E	A	D	U	L	T	E	R	Y	O	J	N
I	I	T	N	E	C	O	N	N	I	E	P	O	P

Corruption
Cousin
Death
Elizabeth
Head
birthday

Herodias
John The Baptist
King Herod
Martyrdom
executioner

Pope Innocent II
Prison
Promise
Prophet
Salome

Tomb
Visitation Of Mary
Zechariah
memorial
passion